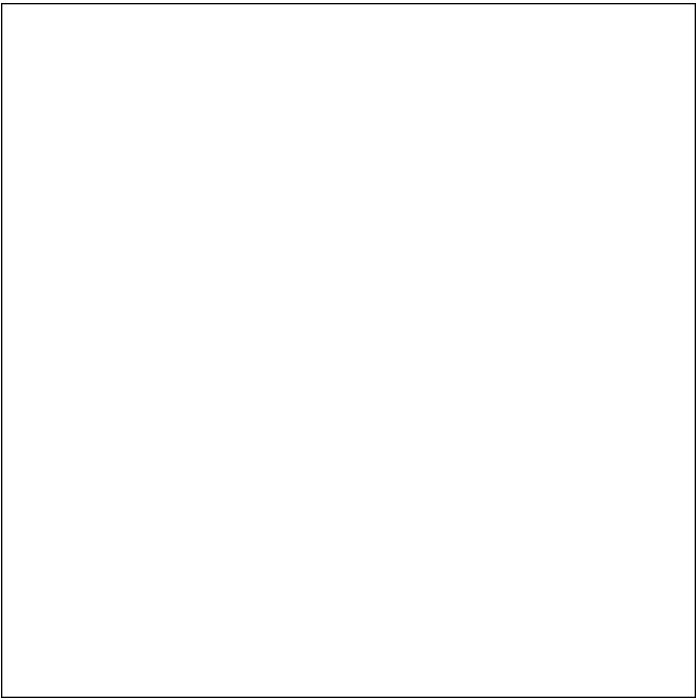




(imageless edition)

Michael Ogotu ✎
Vusi Malindi 🗣️
Tanvi Sirari 📧
Hindi / Mauritian Creole 🗣️
Level 2 📖



जामा बहिन अछी है

Zama enn topi



Storybooks Mauritius

global-asp.github.io/storybooks-mauritius

जामा बहिन अछी है / Zama enn topi

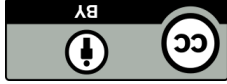
Written by: Michael Ogotu

Illustrated by: Vusi Malindi

Translated by: Tanvi Sirari (hi), Shameem Ozeerally

& MIE French Students (mfe)

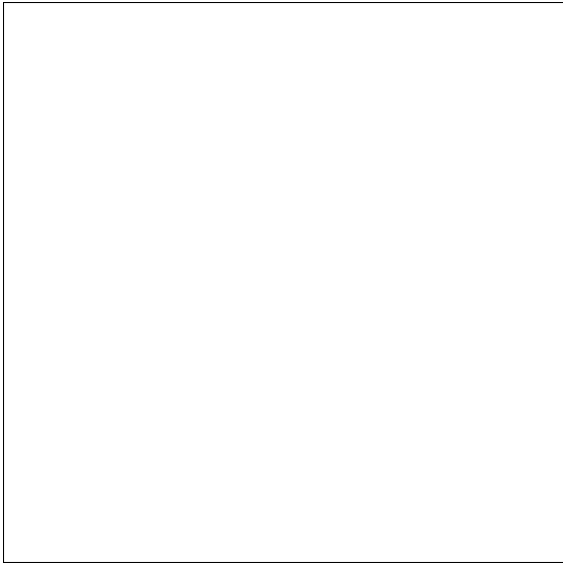
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Mauritius in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

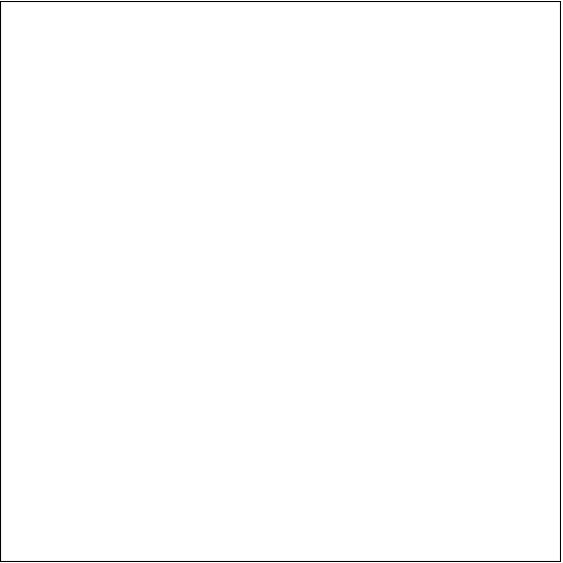
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



मेरा छोटा भाई बहुत देर तक सोता है। मैं जल्दी उठती हूँ, क्योंकि मैं बहुत अच्छी हूँ।

...

Mo ti frer dormi bien tar. Mo lev boner parski mo enn top.



मैं सूरज की रोशनी को अंदर आने देती हूँ।

...

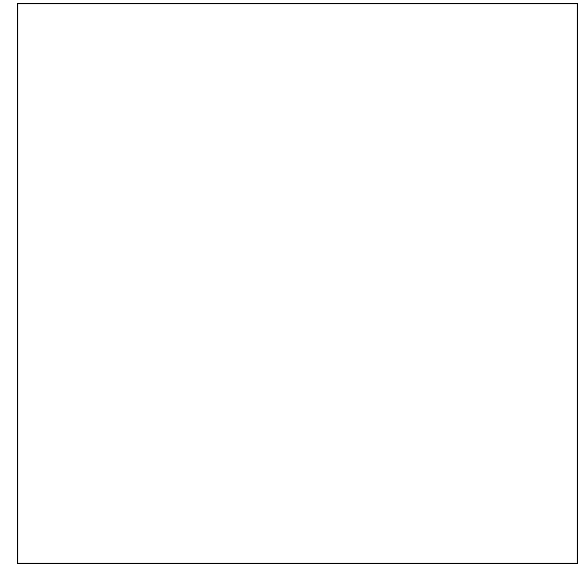
Momem ki les soley rantre.



“तुम मेरी आँखों का तारा हो,” माँ कहती हैं।

...

« To mo zetwal gramatin, » mo mama dir mwa.



मैं हर रोज़ ये सभी अच्छे काम करती हूँ। लेकिन मुझे खेलना और सिर्फ़ खेलना ही सबसे ज़्यादा पसंद है।

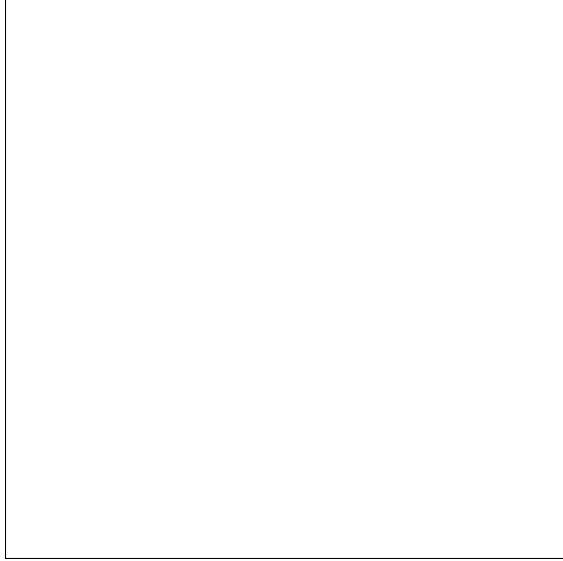
...

Mo fer tou sa bann bon kiksoz-la toulezour. Me kiksoz ki mo pli kontan, se zwe, zwe, zwe!

Dan klas mo fer mo mie dan tou fason.

...

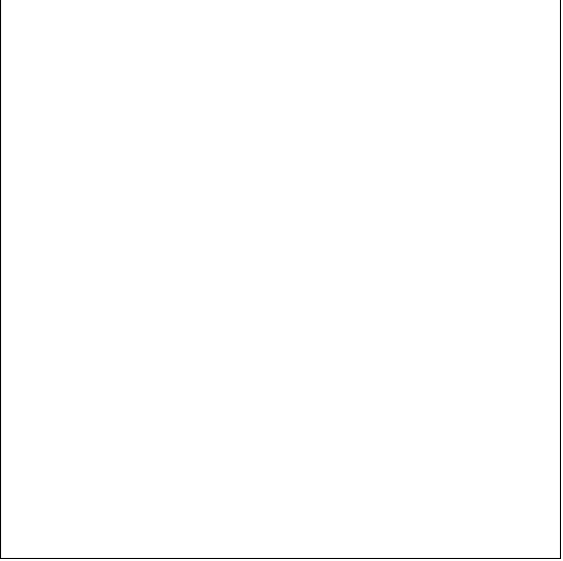
मैं कक्षा में बहुत मेहनत करती हूँ।



Mo bengne mo tousel, mo pa bizin okenn led.

...

मैं अपने आप नहा लेती हूँ, मुझे मदद की जरूरत नहीं है।

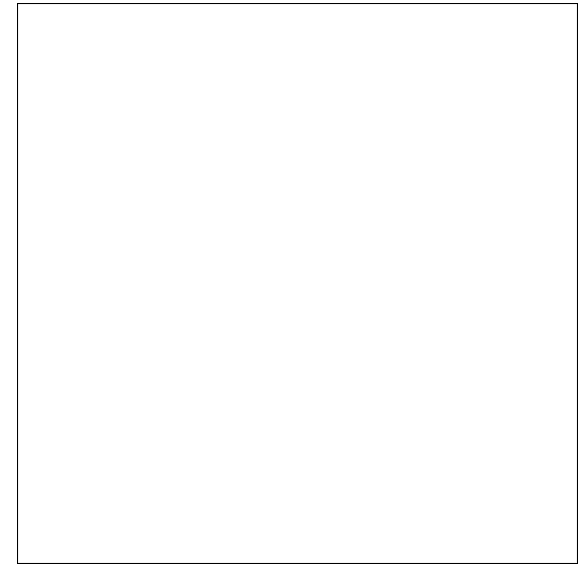




मैं ठंडे पानी और बदबूदार साबुन को सह लेती हूँ।

...

Mo kapav debrouye avek dilo fre ek savon ble ki santi pi.



और मैं अपने छोटे भाई को विद्यालय की सारी बातें बताती हूँ।

...

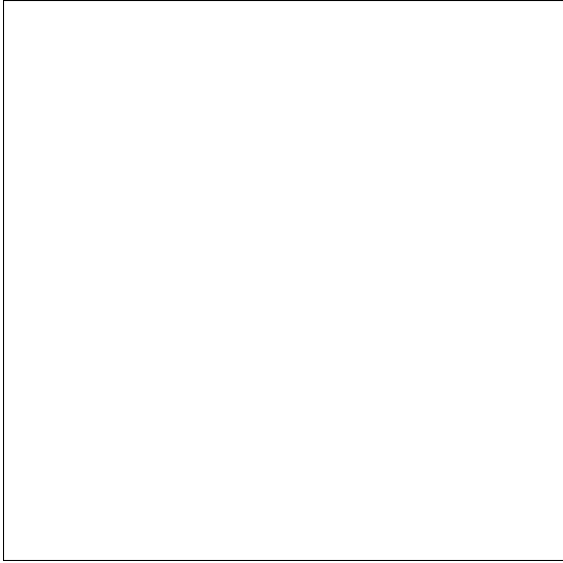
Ek mo asir mwa ki mo ti frer konn tou nouvel lekol.



माँ याद दिलाती है, "दूत मलना मत भुलना।" मैं जवाब देती हूँ।
"मैं कभी नहीं भूलती।"

...

Mama fer mwa rapel, « Pa bliye ledani » Mo
reponn, « Zamei Pa mwa ! »



मैं अपने बदन बंद कर सकती हूँ और फंकी बाँध सकती हूँ।
...

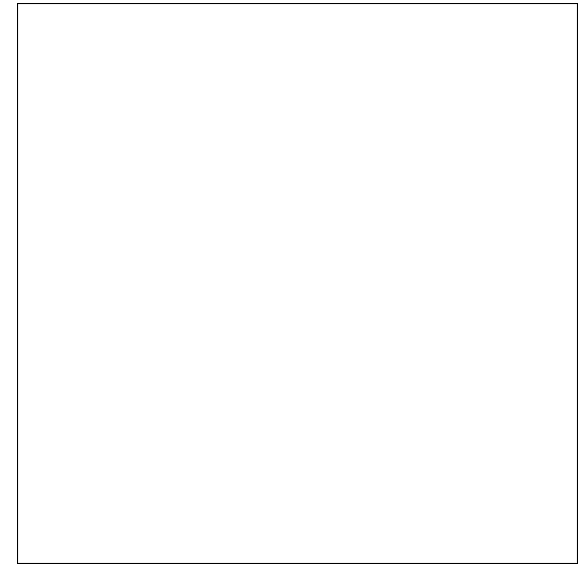
Mo kapav ferm mo bann bouton ek atas mo
lase.



नहाने के बाद मैं दादा और दादी को अच्छे दिने की शुभकामना देती हूँ।

...

Kouma fini bengne, mo dir granper ek matant bonzour ek mo swet zot enn bonn zourne.



फिर मैं कपड़े पहनती हूँ, "माँ मैं अब बड़ी हो गई हूँ," मैंने कहा।

...

Lerla, mo met mo linz, « Mo gran aster ma », mo dir.